

# Études littéraires africaines

## A signaler

Virginie Coulon



Number 7, 1999

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1042094ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1042094ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association pour l'Étude des Littératures africaines (APELA)

ISSN

0769-4563 (print)

2270-0374 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Coulon, V. (1999). A signaler. *Études littéraires africaines*, (7), 9–20.  
<https://doi.org/10.7202/1042094ar>

Tous droits réservés © Association pour l'Étude des Littératures africaines (APELA), 1999

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

**é**rudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>

Les ouvrages marqués d'un ■ font ou ont fait l'objet de compte-rendu dans ce numéro ou dans un numéro précédent.

Les ouvrages marqués d'un ♦ ont pour auteurs des membres de l'APELA.

ADAMS, Anne V., Mayes, Janis A., *Mapping Intersections : African Literature and Africa's Development*, Trenton, NJ, Africa World Press, 1998?, 328 p. (Coll. ALA Annuals, 2) [Critique]

ADOTEVI, Stanislas Spero K., *Négritude et négrologues*, préf. Henri Lopès, Bègles (Gironde), Le Castor Astral, 1998 (nouv. éd.), 216 p. (Coll. Les pourfendeurs) [Essai : Bénin]

*Africultures*, dossier "Produire en Afrique", n°14, janvier 1999, 128 p. (Paris, L'Harmattan). Propose un état des lieux de la production artistique en Afrique. Entretiens avec les écrivains-éditeurs Aminata Sow-Fall et Moussa Konaté, l'écrivain Gamal Ghitany, les producteurs de cinéma Ahmed Attia et Joël Phiri, le chorégraphe Souleymane Koly, le scénographe Claude Goyette, le dramaturge Koffi Kwahulé, le musicien Souleymane Mzé Cheik.

*Africultures*, dossier "l'Écrivain face à l'exil", n°15, février, 1999, 128 p. (Paris, L'Harmattan). Textes inédits de Jean-Luc Raharimananna, Kossi Efoui, Jean-Roger Essomba. Entretiens avec Anne Tidis, Williams Sassine, Abdelkader Djemaï. Contributions de Boniface Mongo-Mboussa, Bernard Magnier, Landry-Wildrid Miampika, Sylvie Chalaye.

*Africultures*, dossier "Artistes africains du Québec", n°16, mars, 1999 (Paris, L'Harmattan). Contient, entre autres, un entretien avec Mongo Béfi.

AGENOR, Monique, *Comme un vol de papang*, Paris, Le Serpent à Plumes, 1998, 252 p. [Roman : Réunion]

■ AGGARWAL, Kusum, *Amadou Hampâté Bâ et l'africanisme*, Paris ; Montréal, L'Harmattan, 1999, 266 p. [Critique]

AKA, Marie-Danielle, *Le silence des déshérités*, Abidjan, Nouvelles Editions Ivoiriennes, 1998, 143 p. (Coll. Plaisir de lire) [Roman : Côte-d'Ivoire]

ALKALI, Zaynab, *Jusqu'au bout de ses rêves*, trad. de l'anglais par Etienne Galle, Titre original : *The Stillborn*, Paris, Eds. Dapper, 1998, 228 p. (Coll. Au bout du Monde. Dapper Jeunesse) [Jeunesse : Roman : NIGERIA]

*ALA Bulletin* : A Publication of the African Literature Association, Vol. 24, n°4, Fall 1998, 45 p. Contient, entre autres, un entretien avec Tahar Ben Jelloun. Voir aussi la rubrique bibliographique habituelle.

ANSKEY, Joëlle, *Symphonie et lumière*, Abidjan, Nouvelles Editions Ivoiriennes, 1998 (Coll. Adoras) [Roman : Côte-d'Ivoire]

AL-KHARRAT, Édouard, *Les pierres de Bobello* (trad. de l'arabe), Arles, Sinbad / Actes Sud, 1999, 167 p. [Roman : Egypte]

ANYIDOHU, Kofi, Busia, Abena P.A., Adams, Anne V., *Beyond Survival : African Literature and the Search for New Life*, Trenton, NJ, Africa World Press, 1998, 350 p. (Coll. ALA Annuals, 5) [Critique]

ARNDT, Susan, *Africa Women's Literature : Orature and Intertextuality*, Bayreuth, Universität Bayreuth ; Eckhard Breitingger, 1998, 390 p. (Coll. Bayreuth African Studies, 48) [Critique] Contient une étude sur Calixthe Beyala.

ASLAN, Ibrahim, *Equipe de nuit*, trad. de l'arabe, Arles, Actes Sud, 1999, 128 p. [Roman : Egypte]

ASSOGBA, Yao, *Jean-Marc Ela : le sociologue et théologien africain en boubou*, Paris, L'Harmattan, 1999, 112 p. (Coll. Études africaines) [Critique]

ATTRIDGE, Derek, JOLLY, Rosemary, eds., *Writing South Africa : Literature, Apartheid, and Democracy, 1970-1995*, Cambridge University Press, 1998, 306 p.

- BÂ, Amadou Hampâté, *Il n'y a pas de petite querelle : nouveaux contes de la savane*, contes choisis et présentés par ♦Hélène Heckmann, Paris, Stock, 1999, 167 p. [Contes : Mali]
- BACCAR, Jalila, *A la recherche des Aïda*, trad. de l'arabe, Besançon, Les Solitaires intempestifs, 1998, 44 p. [Théâtre : Tunisie]
- BARTHÉLÉMY, Mimi, *L'écorchée-marraine*, Chatenay-Malabry, Acoria, 1998, 63 p. [Conte : Haïti]
- BATHILY, Moussa Yoro, *L'avenue des sables*, Chatenay-Malabry, Eds. Acoria ; ACCT, 1998, 168 p. [Roman : Sénégal]
- BAVARIN, Ernest, *Le cercle des mâles-nègres*, Paris, L'Harmattan, 1999, 240 p. [Roman : Caraïbes]
- BAZIÉ, Jacques Prosper, *Cantiques des Soukalas* : recueil de contes, Ouagadougou, Eds. Kraal, 1997, 61 p. [Burkina Faso]
- BEMBA, Sylvain, "77 sanglots pour nègrocongo", *Africultures*, n°13, déc. 1998 (Paris, L'Harmattan), p. 63-71 [Nouvelle : Congo]
- BEN, Myriam, Leïla, *poème scénique en deux actes* suivi de *Les enfants du mendiant*, Paris, L'Harmattan, 1998, 147 p. (Coll. Théâtre des 5 continents) [Algérie]
- BEN JELLOUN, Tahar, *L'auberge des pauvres*, Paris, Stock, 1999 [Roman : Maroc]
- BENAÏSSA, Slimane, *Prophètes sans dieu*, Carnières, Lansman, 1999 [Théâtre : Algérie]
- BENAÏSSA, Slimane, *L'avenir oublié*, Carnières, Lansman, 1999 [Théâtre : Algérie]
- BENMALEK, Anouar, *Les amants désunis*, Paris, Calmann-Lévy, 1998, 339 p. [Roman : Algérie]
- BENCHEMSI, Rajae, *Fracture du désir*, Arles, Actes Sud, 1999, 96 p. [Roman : Maroc]
- BETI, Mongo, *Trop de soleil tue l'amour*, Paris, Julliard, 1999, 239 p. [Roman : Cameroun]
- BEY, Maïssa, *A contre-silence*, Paroles d'aube, 1998, 112 p. [Essai : Algérie]
- BEYALA, Calixthe, *Amours sauvages*, Paris, A. Michel, 1999, 244 p. [Roman : Cameroun]
- BEYALA, Calixthe, *Les honneurs perdus*, roman, Paris, J'ai lu, 1998 (nouv. éd.), 347 p. (Coll. J'ai lu, 4974. Littérature générale) [Cameroun]
- BEYE, Seydou, *Les brisures du soleil*, Paris ; Montréal, L'Harmattan, 1999, 76 p. (Coll. Poètes des cinq continents, 216) [Poésie : Sénégal]
- BOKIBA, André-Patient, *Écriture et identité dans la littérature africaine*, Paris, L'Harmattan, 1999, 288 p. (Coll. Critiques Littéraires) [Critique]
- BONAVENTURE, Claude Dadonougbo, Zoukifouli Gbadamassil, dit Zoukif, *Djidogbé et le Serpent Dieu*, texte de Claude Dadonougbo Bonaventure, dessins de Zoukifouli Gbadamassil, dit Zoukif, avec le concours du projet de lecture publique au Bénin, Cotonou ; Vanves, Eds. du Flamboyant ; EDICEF, 1999, 24 p. [Jeunesse : Bénin]
- BONGIE, Chris, *Islands and Exiles : The Creole Identities of Post-Colonial Literature*, Cambridge University Press, 1998, 600 p.
- ♦BONN, Charles, ♦GARNIER, Xavier, eds., *Littérature francophone 2 : Récits courts, poésie, théâtre*, coord. et introd. par Xavier Garnier, Paris, Hatier ; Agence Universitaire de la Francophonie, 1999, 413 p.
- BOOKER, Keith, *The African Novel in English : An Introduction*, Oxford, James Currey, 1998, 240 p.
- BOSSON, Brou Evariste, *Ma Côte-d'Ivoire nouvelle*, Abidjan, Akohi, 1997, 102 p. [Essai : Côte-d'Ivoire]
- BOSSON, Clément A., *Point d'interrogation*, Abidjan, Akohi, 1997, 98 p. [Poésie : Côte-d'Ivoire]

BOUFFLERS, Stanislas-Jean de, chevalier de Boufflers, *Lettres d'Afrique à Madame de Sabran*, préf., notes et dossier de François Bessire, Arles ; Montréal, Actes Sud ; Leméac, 1998, 451 p. (Coll. Babel. Les épistolaires, 333)

BREINER, Laurence A. *An Introduction to West Indian Poetry*, Cambridge Univ. Press, 1998, 288 p.

CAMPBELL, Elaine, FRICKEY, Pierrette, *The Whistling Bird : Women Writers of the Caribbean*, Boulder, CO, Lynne Rienner, 1998, 280 p.

CARRÈRE, Charles, *Hivernage : poèmes*, Paris ; Montréal, L'Harmattan, 1999, 48 p. (Coll. Poètes des cinq continents, 217) [Sénégal]

CÉVAËR, Françoise, ed., *Ces africains d'Afrique noire : art, littératures, sociétés*, textes réunis par Françoise Cévaër, Ivry-sur-Seine, Eds. Nouvelles du Sud, 1998?, 228 p. [Critique ; Entretien]

*La Chaîne et les liens : une vision de la traite négrière*, sous la dir. de Doudou Diène, Paris, Eds. UNESCO, 1998, 596 p. (Coll. Mémoire des peuples)

*Les Chaînes de l'esclavage : archipel de fictions* (ouvrage collectif), Eds. Florent-Massot, Assoc. Euro-Africaine, 1998, 391 p. Contient, entre autres, une nouvelle de Jean-Marie Adiaffi (Côte-d'Ivoire).

CHEVRIER, Jacques, *Littératures d'Afrique Noire (de langue française)*, Paris, Nathan, coll. 128, 128 p.

■ CHIAPPANO, Nino, éd., *Tchicaya notre ami : l'homme, l'œuvre, l'héritage*, Paris, Agence de la Francophonie ; A.A.F.U. [Assoc. des anciens fonctionnaires de l'UNESCO], 1998, 191 p.

*Childhood in African Literature*, n° spécial de *African Literature Today*, n°21, 1998, 192 p. (Trenton, NJ ; Oxford, Africa World Press ; James Currey), 156 p. Contient, entre autres, E.P. Abanime, "Childhood a la Camara Laye and Childhood a la Mongo Beti", N.F. Inyama, "The Childhood Experience in the Novels of Chinua Achebe and Mongo Beti" et G.N. Marete, "Absence of Conflict in Maturation in *The African Child*."

CHRAIBI, Driss, *Vu, lu, entendu*, Paris, Denoël, 1998, 204 p. (coll. Mémoires) [Maroc]

CISSÉ, Mamadou, *Le Bossu et le ninki-nanka*, texte de Mamadou Cissé, illustration de Sophie Mondésir, Paris ; Montréal, L'Harmattan, 1998, 24 p. [Jeunesse : Sénégal]

CONDÉ, Maryse, *Le Cœur à rire et à pleurer : contes vrais de mon enfance*, Paris, R. Laffont, 1999, 140 p. [Guadeloupe]

CONGRÈS INTERNATIONAL DES ÉCRIVAINS ET ARTISTES NOIRS, *Le 1<sup>er</sup> Congrès international des écrivains et artistes noirs*, Paris, 19-22 septembre 1956 : compte-rendu complet, [reprod. en fac-sim.], Paris, Présence Africaine, 1997, 408 p. [Critique]. Il s'agit de la reproduction en fac-simile de la revue *Présence Africaine*, n°8-9-10, 1956.

DAGO, Ousmane Ndiaye, [photos], SALL, Amadou Lamine, *Odes nues : texte et poème d'Amadou Lamine Sall*, Nantes, En Vues, 1998, 46 p. [Poésie ; Photographies] Une étude photographique des nues, accompagnées de textes d'Amadou Lamine Sall.

DAMBREVILLE, Danièle, *L'Arbre sacré : l'esclave de Guinée*, Paris, L'Harmattan, 1999, 124 p. [Roman : Réunion]

◆ DELAS, Daniel, *Littérature des Caraïbes (de langue française)*, Paris, Nathan, coll. 128, 128 p.

◆ DELAS, Daniel, "A quoi sert la poésie", *Tchicaya notre ami*, Paris, Agence de la Francophonie, A.A.F.U., 1998, pp. 113-116

DELPECH, Catherine, ROELENS, Maurice, eds., *Société et littérature antillaises aujourd'hui : Actes de la Rencontre de novembre 1994 à Perpignan*, n° spécial de Cahiers de l'Université de Perpignan (Presses Universitaires de Perpignan), n° 25, 1997, 230 p. Contient, entre autres, des textes de Patrick Chamoiseau, Edouard Glissant et Ernest Pépin.

DENIAU, Xavier, *La francophonie*, Paris, Presses Universitaires de France, 1998 (4<sup>e</sup> éd.), 128 p. (Coll. Que sais-je ?, 2111) [Étude]

- ◆DEVÉSA, Jean-Michel, *"Genèse d'une nouvelle de Sylvain Bemba"*, *Africultures*, n°13, déc. 1998 (Paris, L'Harmattan), p. 59-62
- DIA, Hamidou, *Les remparts de la mémoire*, Paris, Présence Africaine, 1999, 76 p. [Poésie : Sénégal]
- DIABATE, Massa Makan, ed., *Janjon et autres chants populaires du Mali*, [textes choisis, traduits et présentés par] Massa M. Diabate, préf. de Djibril Tamsir Niane, Paris, Présence Africaine, 1997 (nouv. éd.), 110 p.
- DIARRA, Ousmane, Diarra, Yacouba, *La longue marche des animaux assoiffés*, Bamako ; Angers, Le Figuier ; Ville d'Angers, 1997, 28 p. [Jeunesse : Conte]
- DIB, Mohamed, *L'enfant-jazz*, La Différence, 1998, 156 p. (Coll. Clepsydre) [Poésie : Algérie]
- DIB, Mohamed, *L'arbre à dire*, Paris, A. Michel, 1998, 210 p. [Récit : Algérie]
- DOGBÉ, Alfred, *Bon voyage, Don Quichotte et autres textes*, Carnières-Mortlanwelz, Eds. Lansman, 1998, 71 p. [Nouvelles : NIGER]
- DUNTON, Chris, *Nigerian Theatre in English : A Critical Bibliography*, Oxford, Hans Zell Publishing (Bowker/Saur), 1998, 376 p.
- DUPARL-DANAHO, Marie-France, *Les Palétuviers dansent sur l'arataye*, ARCAM, 1998, 95 p. [Poésie : Guyane]
- Écoute bien ! : contes Tupuri et kera*, Fianga (BP 8, Tchad), Centre culturel Joseph Mukasa, 1997, 91 p. [Contes]
- EFOUI, Kossi, *La balade des voisins anonymes : monologue pour un drôle d'oiseau*, Grigny, Paroles d'Aube, 1998, 17 p. (Coll. L'Adieu au siècle, 16) [Théâtre : Togo]
- EGEJURU, Phanuel A., Katrak, Ketu H., *Nwanyibu : Womanbeing and African Literature*, Trenton, NJ, Africa World Press, 1997, 168 p. (Coll. ALA Annuals, 1)
- EHLING, Holger, Ripken, Peter, eds., *Die Literatur Schwarzafrikas : Ein Lexikon der Autorinnen und Autoren*, Munich, C.H. Beck, 1997, 120 p.
- EMENYONU, Ernest, ed., *Goatskin Bags and Wisdom : New Critical Perspectives on African Literature*, Trenton, NJ, Africa World Press, 1998, 348 p.
- EPSTEIN, Edmund L., KOLE, Robert, eds., *The Language of African Literature*, Trenton, NJ., Africa World Press, 1998, 250 p.
- Études littéraires maghrébines*, Bulletin de Liaison de la Coordination International des Chercheurs sur les Littératures Maghrébines, N° 16/17, 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> semestres 1998, 94 p. (réalisé par Le Centre d'Études littéraires francophones et comparées de l'Université Paris-Nord, et la Faculté des Lettres de la Manouba (Université de Tunis 1). Contient, entre autres, une importante étude bibliographique 1997-1998.
- FAYE, Amade, *Le Thème de la mort dans la littérature seereer*, Dakar ; Paris, Nouvelles Editions Africaines du Sénégal ; A.C.C.T., 1997 (nouv. éd.), 311 p.
- FOFANA, Moussa, *Un Blanc parmi les Noirs*, Paris, AMF [Afrique, Martinique, France] Tigué, 1998 (2<sup>e</sup> éd.), 208 p. [Roman ?]
- ◆FONKOUA, Romuald, ed., *Les Discours de voyages : Afrique - Antilles*, Paris, Karthala, 1998 (dépot légal 1999), 327 p. [Critique] Au sommaire : ◆Romuald Fonkoua, "Voyages, voyageurs, voyager" (introduction) et «Le Voyage à l'envers». Essai sur le discours des voyageurs nègres en France", ◆Jean Derive "Un voyage ethnographique dans l'Afrique coloniale : L'Afrique fantôme de Michel Leiris", ◆Alain Ricard, "Eugène Casalis, voyageur et ethnographe (1859) : Les Bassoutos, ou vingt-trois années d'études et d'observations au sud de l'Afrique", ◆Jean Sévry, "De la littérature des voyages et de leur nature, et à propos des premiers pas, des premiers regards et d'un rendez-vous manqué, et autres réflexions", ◆Jean-François Durand, "Deux regards d'Occident : le Maghreb de Louis Bertrand et d'André Chevrillon", ◆Charlotte Brun-Moscheffi, "Emilio Salgari ou un petit capitaine qui n'avait jamais navigué", ◆Jean Pruvost, "Le Champ définitoire des voyages, de l'Afrique et des colonies dans le «Grand Larousse universel du XIX<sup>e</sup> siècle» de Pierre Larousse et dans la dictionnaire des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles", ◆Katarina Staedtler, "Touristes coloniaux dans la France occupée :

1940-1944", ♦Xavier Garnier, "Sir Apolo Kagwa découvre la Grande-Bretagne", ♦Véronique Bonnet, "Tout-Monde d'Édouard Glissant : des écritures du voyage à la lecture des histoires", ♦Isaac-Célestin Tcheho, "La Densité poétique de Bankok Blues, récit de voyage par Hédi Bouraoui", ♦Pierre Halen, "Errance du clerc, inventaire patrimonial ou désir de perdre : le voyage dans L'Escapade ruandaise de Savario Naigiziki (1949)", ♦Madeleine Borgomano, "Le Voyage «à l'africaine» et ses transformations selon Amkoullé, l'enfant peul", ♦Mamadou Bani Diallo, "La Fonction initiatique du voyage dans l'œuvre littéraire de Fily Dabo Sissoko", Mahougnon Kakpo, "La Traversée du fleuve ou voyage ontologique dans la poésie négro-africaine d'expression française", ♦Ursula Baumgardt, "Voyages à travers la littérature peule", ♦Elena Bertoncini, "Voyages réels et imaginaires dans la littérature swahili", ♦Pierre Soubias, "Souvenirs du voyage épique chez Sembène Ousmane et Ahmadou Kourouma", ♦Philip Whyte, "La Thématique du voyage dans *This Earth, My Brother* (1971) de Kofi Awoonor", ♦Michel Naumann, "Le Voyage dans l'œuvre d'Amos Tutuola", ♦Christina Brambilla, "Le Voyage comme métaphore de la liberté dans le roman *Sur l'autre rive* d'Henri Lopès", ♦Marie-Rose Abomo-Maurin, "Le Voyage dans *Une saison de symphonie* de Georges Ngali", Luisa Zappulli, "Migrer de la périphérie au centre de la ville : *Borom Sarret* et la métaphore du voyage".

FOUCAULD, Charles de, recueillis par, *Chants touaregs*, Paris, A. Michel, 1997, 344 p.

FOURGEAU, Catherine, *Mami Wata et autres contes pour aujourd'hui*, Paris, L'Harmattan, 1998, 160 p. (Coll. La Légende des mondes)

GADO, Boureima Alpha, *Niamey au cœur du Sahel. Histoire d'une ville*, Niamey, Nouvelle Impr. du Niger, 1997, 77 p. (Coll. Miroir du passé, 2) [Jeunesse]

GALAND-PERNET, Paulette, *Littératures bergères*. Des voix, des lettres, Paris, P.U.F., 1998, 277 p.

♦GARNIER, Xavier, *La magie dans le roman africain*, Paris, Presses Universitaires de France, 1999, 163 p.

♦GBANOU, Sélom Komlan, *L'œuvre de J.-J. Sewanou Dabla : une écriture au confluent des langues et des écritures* in *La Langue nationale et la langue régionale*, Pietermaritzburg, Université du Natal, 1999, janvier, p. 35-61

♦GBANOU, Sélom Komlan, *Soldatesques : nouvelle & poésie*, préf. du Prof. Dr. Martin Franzbach, Bremen, Newleaf Press, 1998, p. 54 [Poésie ; Nouvelle : Togo]

GHITANY, Gamal, *Les délires de la ville* (trad. de l'arabe), Arles, Sinbad / Actes Sud, 1999, 256 p. [Roman : Egypte]

GONTARD, Marc, ed., *Regards sur la Francophonie* : actes du colloque de Rennes, 1995, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 1997, 324 p.

GOUAFFO, Albert, *Fremdheitserfahrung und literarischer Rezeptionsprozeß : Zur Rezeption der frankophonen Literatur des subsaharischen Afrika im deutschen Sprach- und Kulturraum*, Frankfurt, IKO - Verlag für Interkulturelle Kommunikation, 1998, 382 p. (Coll. Studien zu den frankophonen Literaturen außerhalb Europas, 19)

GUILOINEAU, Jean, *Nelson Mandela*, Paris, Eds. Autrement, 1998, 187 p. (Coll. Naissance d'un destin)

HALE, Thomas A., *Griots and Griottes : Masters of Words and Music*, Bloomington, IN, Indiana University Press, 1998, 384 p.

♦HARROW, Kenneth, ed., *African Cinema : Postcolonial and Feminist Readings*, Trenton, NJ, Africa World Press, 1998, 400 p.

HAWAD, *Le coude grinçant de l'anarchie*, trad. du touareg (tamajaght) par l'auteur et Hélène Claudot-Hawad, Paris, Paris-Méditerranée, 1998, 127 p. (Coll. Les pieds dans le plat) [Poésie : Niger]

HAYAT, Nina, *Des youyous et des larmes : Yemma, l'Algérie me manque*, Tirésias, 1998, 133 p. [Essai : Algérie]

HEAD, Dominic, *J.M. Coetzee*, Cambridge University Press, 1998, 208 p.

HEARN, Lacadio, *Combo Zhèbes : Petit dictionnaire des proverbes créoles : Little Dictionary Of Creole Proverbs*, Gosier (Guadeloupe), Caré, 1998, 145 p. [réédition]

HENRI-VALMORE, Simonne, *L'autre bord*, Chateaufort-le-Rouge, Vent des îles, 1998, 251 p. [Roman : Martinique]

HERDECK, Donald, *The Autobiography of Three Continents Press*, Pueblo, CO, Passaggiata Press, 1998, 140 p.

HODONOU, Djimon Adolphe, *Souffles poétiques*, Cotonou, Eds. du Flamboyant, 1997, 88 p. [Poésie : Togo]

◆HOLLAND, Raoul, "Le Vazaha : l'image de l'expression française", Revue de l'Université à cycle court de Saint l'étranger dans le roman malgache Esprit, Nagoyi (Japon), n°18, mars 1998, p. 69-97. (tiré à part disponible auprès de l'auteur).

HOPE, Christopher, *A travers l'Angleterre mystérieuse*, trad. de l'anglais, Arles-Le Méjean, Actes Sud, 1998, 355 p. (Coll. Lettres anglo-américaines) [Roman : Afrique du Sud]

HOUSSEIN ABDI GOULED, ABDOULLAHI DOUALE, Waïs, *Djibouti 70 : repères sur l'émergence de la littérature djiboutienne en français dans les années soixante-dix*, textes collectés et présentés par ◆Jean-Dominique Penel, Djibouti, Centre culturel français Arthur Rimbaud, 1998, 215 p.

HUMBERT, Marie-Thérèse, *Amy*, Paris, Stock, 1998, 330 p. [Roman : Maurice]

HURLEY, E. Anthony, LARRIER, Renée, McLaren, Joseph, eds., *Migrating Words and Worlds : Pan-Africanism Updated*, Trenton, NJ, Africa World Press, 1998?, 380 p. (Coll. ALA Annuals, 4)

*Imaginaire et littérature II : Recherches francophones*, Nice, Université de Nice Sophia-Antipolis ; Centre de Recherche Littéraire Pluridisciplinaire, 1998, (Coll. Publications de la Faculté des Lettres, Arts, et Sciences Humaines ; nouv. série, 47). La partie consacrée à l'espace subsaharien contient des textes sur la poésie congolaise d'expression française (1930-1999) signé J.-B. Tati-Loutard, sur le symbole du sang dans la poésie de Senghor, sur l'écriture de Mbourra Man Kande, sur les textes littéraires autour de Chaka et Soundjata, sur les aspects comparés du roman francophone en France, au Maghreb et en Afrique Noire, sur l'imaginaire coloniale. Ahmadou Kourouma parle de "Maclélio à la recherche de son homme de destin en pays senoufo" et Henri Lopès de ses romans et de ses personnages. La dernière partie rassemble neuf études, dont un texte de Sony Labou Tansi, en hommage à Tchicaya U Tam'si, dix ans après sa disparition.

■ JULES-ROSETTE, Bennetta, *Black Paris : The African Writers' Landscape*, préf. de Simon Njami, Urbana ; Chicago, University of Illinois Press, 1998, 350 p.

KAMTO, Boudjeka, *La main tendue*, Yaoundé, Presses Universitaires, 1998, 54 p. (Coll. Plein-Chant) [Poésie : Cameroun]

KEÏTA, Fatou, *Le coq qui ne voulait plus chanter*, Abidjan ; Paris ; Bruxelles, Nouvelles Editions Ivoiriennes ; Agence de la Francophonie ; Communauté française de Belgique, 1999, 32 p. [Jeunesse : Côte-d'Ivoire]

KEÏTA, Fatou, *Le petit garçon bleu*, ill. Claire Mobio, Abidjan ; Vanves, Nouvelles Editions ivoiriennes ; EDICEF, 1997, 24 p. [Jeunesse : Côte-d'Ivoire]

KEN BUGUL, *Riwan ou le chemin de sable* : roman, Paris, Présence Africaine, 1999, 230 p. [Roman : Sénégal]

◆KESTELOOT, Lilyan, "Tradition orale et littérature" et "Étudier la littérature orale en classe", Face à l'oral : dossier, *Diagonales, La Revue de la Francophonie linguistique, culturelle, éducative*, août 1998 (Paris, Hachette ; EDICEF), p. 18-21 et p. 23-25

◆KESTELOOT, Lilyan, "Pourquoi étudier L.S. Senghor", in *Présence Senghor : 90 écrits en hommage aux 90 ans du poète-président*, Paris, Eds. UNESCO, 1997 (dépot légal 1998)

◆KESTELOOT, Lilyan, "Le traitement de l'espace dans les épopées d'Afrique Noire" in *Les mots de la terre, géographie et littératures francophones*, Antonella Emmina dir., Bulzoni, Roma, 1998

KHAL (Torabully, Khaled dit), Maurice, *Dialogue de l'eau et du sel*, Solignac, Le Bruit des autres, 1998, 90 p. [Poésie : Maurice]

KHORANA, Meena, ed., *Critical Perspectives on Postcolonial African Children's and Young Adult Literature*, Westport, CT., Greenwood Publishers, 1998, 192 p.

KINGWILL, Phillida, *Le message de l'aigle*, trad. de l'anglais par Valerie Morlot, Paris, Eds. Dapper, 1998, 149 p. (Coll. Au bout du Monde. Dapper Jeunesse) [Roman : Afrique du Sud]

KITSA BUUNDA KAFUKULO, Daniel, *Proverbes et maximes des bahunde*. Migani, Paris, L'Harmattan, 1998, 358 p.

KOFFI KWAHULÉ, Fama, Carnières, Eds. Lansman, 1998, 59 p. (Coll. Nocturnes Théâtre, 47) [Théâtre : Côte-d'Ivoire]

KOFFIGAN, Jean, *Ce qui fait ma peur*, Paris, Silex ; Nouvelles du Sud, 1997, 67 p. [Essai : Togo]

KONATÉ, Marie-Rose Gomis Soukho, *La Perle rare*, Versailles, Les Classiques africains, 1997, 63 p. (Coll. Contes et légendes d'Afrique : les années école primaire) [Sénégal]

KONÉ, Amadou, ed., *Lumières africaines : nouveaux propos sur la littérature et le cinéma africains* : mélanges offerts à Barthélémy Kotchy-N'Guéssam, New Orleans, LA, University Press of the South, 1997, 200 p. (Coll. Francophone Studies, 1)

KONÉ, Fibla, *Cache-cache d'amour*, Abidjan, Nouvelles Editions Ivoiriennes, 1998, n.p. (Coll. Adoras) [Roman]

KOUAMÉ, Adjoua Flore, *La valse des tourments*, Abidjan, Nouvelles Editions Ivoiriennes, 1998, 216 p. [Roman : Côte-d'Ivoire]

KOULIBALY, Isaïe Biton [publié sous le pseudonyme de B. WILLIAMS], *Sugar Daddy*, Abidjan, Nouvelles Editions Ivoiriennes, 1998. (Coll. Adoras) [Roman : Côte-d'Ivoire]

KOUROUMA, Ahmadou, *Le diseur de vérité : pièce en 4 actes*, Chatenay-Malabry, Eds. Acoria, 1998, 88 p. (Coll. Scènes sur scène) [Théâtre : Côte-d'Ivoire]

KOUROUMA, Ahmadou, *Monnè, outrages et défis*, Paris, Seuil, 1998 (nouv. éd.), 277 p. (Coll. Points, 556) [Roman : Côte-d'Ivoire]

KURTZ, J. Roger, *Urban Obsessions, Urban Fears : The Postcolonial Kenyan Novel*, Oxford, James Currey, 1999, 256 p.

LAFERRIÈRE, Dany, *Le charme des après-midi sans fin*, Paris, Le Serpent à Plumes, 1998, 296 p. [Roman : Haïti]

LAFERRIÈRE, Dany, *Pays sans chapeau*, Paris, Le Serpent à Plumes, 1999, 220 p. [Roman : Haïti]

LAROUÏ, Abdallah, *L'exil* (trad. de l'arabe), Arles, Sinbad / Actes Sud, 1999, 132 p. [Roman : Maroc]

◆LINDFORS, Bernth, *African Textualities : Texts, Pre-Texts and Contexts of African Literature*, Trenton, NJ., Africa World Press, 1998, 250 p.

*Literary Archipelagoes / Archipels littéraires* (ouvrage collectif), Dijon, Centre de recherche Image-Texte-Langage, Faculté de Langues, 1998. Contient des études sur Kamau Brathwaite, Jamaica Kincaid, Aimé Césaire, George Lamming, Olive Senior, Derek Walcott, Edouard Glissant, Alejo Carpentier.

LOPEZ, Carmen P., *Cœurs piégés*, Abidjan, Nouvelles Editions Ivoiriennes, 1998 (Coll. Adoras) [Roman : Côte-d'Ivoire]

*La Lusophonie : Voies / Voix Océaniques*, livret relié de communications présentées au colloque international, Université Libre de Bruxelles (Section de Langues et Littératures Romanes), 16-19 septembre 1998. Communications sur l'Afrique lusophone :

◆Marie-Françoise Bidault, "L'Océan Indien ou la voie du destin de Kindzu dans *Terra Sonâmbula* de Mia Couto", Tania Celestino de Macédo, "Visões do mar na literatura angolana contemporânea", Edna Maria Dos Santos, "Do 'Mar da Modernidade' ao 'Oceano da Mundialização' : a 'invenção da história portuguesa'", Ana Mafalda Leite, "Mar e viagem em algumas narrativas africanas de língua portuguesa", Maria Felisa Rodriguez Prado, "Cabo Verde e o Cais de Pedra ou a obra de Nuno de Miranda", Francisco Salinas Portugal, "A 'insularidade' na construção de uma poética Cabo-Verdiana", Carmen Lucia Tindó Ribeiro Secco, "De Mares, Exílos, Fronteiras", Maria Da



Conceição Vilhena, "O Português de Moçambique : Contribuição de Mia Couto para a sua formação", ♦Salvato Trigo, "O Mar e a insularidade literária lusófona : os casos de Cabo Verde e de S. Tomé Príncipe.

MAHFOUZ, Naguib, *Le corège des vivants*, trad. de l'arabe, Arles, Actes Sud, 1999, 256 p. [Roman : Egypte]

MAKHÉLÉ, Caya, *La danse aux amulettes*, Paris, Eds. Acoria, 1997, 56 p. [Théâtre : Congo]

MAKOUTA-MBOUKOU, Jean-Pierre, *Cantate de l'ouvrier : poème*, Paris ; Montréal, L'Harmattan, 1998 (nouv. éd.), 72 p. (Coll. Encre noires) [Congo]

♦MAKWARD, Edris, RAVELL-PINTO, Thelma, SONGOLO, Aliko, eds., *The Growth of African Literature : Twenty-five Years after Dakar and Fourah Bay*, Trenton, NJ, Africa World Press, 1998?, 328 p. (Coll. ALA Annuals, 3)

MAMADI, Kaba, *Farafina Todî : contes africains de la République de Guinée*, Paris, L'Harmattan, 1998, 32 p. [Jeunesse]

MANAKA, Matsemela, Ekaya. *Le retour*, trad. de l'anglais, Besançon, Les Solitaires intempestifs, 1998, 74 p. [Théâtre : Afrique du Sud]

MATESO, Locha, *Lettres océanes : poèmes*, Dakar, Nouvelles Editions Africaines du Sénégal, 1998, 70 p. [Rép Dém. du Congo]

*Mégapole. Petite planète : nouvelles et photographies*, Paris, Le Serpent à Plumes, 1998, 228 p. Contient onze nouvelles d'écrivains contemporains dont Mia Couto (Mozambique), Buchi Emecheta (Nigeria) et Zoé Wicomb (Afrique du Sud).

MOKEDDEM, Malika, *La nuit de la lézarde*, Paris, Grasset, 1998, 228 p. [Roman : Algérie]

*Mots Pluriels*, "La Nouvelle africaine : l'écriture d'un engagement / The African Short Story : a Writing Commitment", sous la dir. de Guy Ossito Midiohouan, Vincent Engel et Michel Guissard, n° 9, février 1999 [journal électronique dirigé par ♦Jean-Marie Volef et accessible sur Internet à : <http://www.arts.au./MotsPluriels/>].

Table des matières. Articles : René Godenne, "Place de la nouvelle francophone d'Afrique noire dans la nouvelle d'expression française de 1940 à 1997", Guy Ossito Midiohouan, "La Nouvelle négro-africaine d'expression française entre 1971 et 1980", Jean Sob, "L'Écriture de la socialité dans la nouvelle camerounaise, Ada U. Azodo, "Surviving the present, Winning the future : revisiting the African novel and short story, Pascal Bekolo Bekolo, "La Disqualification de la nouvelle de l'arsenal littéraire africain pour cause d'inefficacité", Tony Simoes da Silva, "Geographies of sorrow and renewal : Basali ! Stories by and about Women in Lesotho, Guy Ossito Midiohouan et Gisèle Odibi Nonvignon, "Le dilemme d'Abdou Serpos Tidjani : entre le conte et la nouvelle", ♦Sélim Komlan Gbanou, "L'Écriture conteuse dans la nouvelle de Sewanou Dabla", ♦Michel Naumann, "Culture orale traditionnelle et contemporaine et écriture d'une nouvelle de Tchicaya U Tam'si ; ENTRETIENS : avec l'écrivain Boubacar Boris Diop (Sénégal) proposé par Jean-Marie Volef, avec l'écrivain Jérôme Carlos (Bénin) proposé par Guy Ossito Midiohouan, avec l'écrivain Isaïe Biton Koulibaly (Côte-d'Ivoire) proposé par Assamala Amoï. NOUVELLES : "Vieux Djo" de Tita Mandeleau (6 pages) ; "Les Adieux de l'héritière" de Lydie Dooth-Bunya (4 pages) ; "Folie virtuelle" de Monique Ilboudo (3 pages) ; "La Porteuse d'eau" de Rabiadou Njoya (3 pages) ; "Le Camp" de Rosemonde Ahou de Saintange (3 pages) ; "Ruse de femme" de Mariama Ndoye (2 pages) ; "Le Champion" de Khady Sylla (2 pages) ; "Turbulences" de Marie-Thérèse Assiga Atangana (2 pages). BIBLIOGRAPHIES : "Les classiques de la nouvelle négro-africaine francophone : 25 titres à lire pour commencer" par Guy Ossito Midiohouan ; "Nouvelles publiées dans le magazine Amina de 1990 à 1998 : une bibliographie" ; "Nouvelles publiées dans le Journal Peuples Noirs Peuples Africains de 1978 à 1991 : une bibliographie" ; "La Nouvelle africaine : du côté des femmes : petite bibliographie sélective - Selected titles (english - français) . De nombreux comptes rendus et des liens vers d'autres sites.

MOUMOUNI, Abdou, *L'éducation en Afrique*, préf. J. Ki-Zerbo, Paris, Présence Africaine, 1998, 327 p. [Étude]

NACIB, Youcef, *Cheikh Nourredine, comédien, poète, chanteur*, textes en kabyle et en français, El Ouns, 1998, 383 p. (Coll. Chants et poésie du Maghreb) [Algérie]

NDAYWEL è NZIEM, Isidore, *Histoire générale du Congo*, Louvain-la-Neuve, Duculot, 1998, 955 p.

N'DIAYE, Fatou Sow, *Takam-Tikou : «J'ai deviné» : poèmes*, ill. Annick Assemian, Abidjan, Nouvelles Editions Ivoiriennes, 1997, 24 p. [Jeunesse : Sénégal]

NDIAYE, Marie, *Hilda*, Paris, Eds. de Minuit, 1999, 91 p. [Théâtre : Sénégal-France]

N'DIAYE, Tidiane, *Mémoire d'errance*, Paris, Eds. A3, 1998, 206 p. [Sénégal?]

NDIONE, Abasse, *La vie en spirale*, Paris, Gallimard, 1998 (nouv. éd.), 362 p. (Coll. Série noire) [Roman : Sénégal]

NDOYE, Mariama, *Soukey*, Abidjan, Nouvelles Editions Ivoiriennes, 1999, 200 p. [Roman : Sénégal]

NGANDU NKASHAMA, Pius, *La pensée politique des mouvements religieux en Afrique*, Paris ; Montréal, L'Harmattan, 1999, 240 p. [Etude : Rép. Dém. du Congo]

NGOH NZUH, Agnès, *Les poussins têtus : contes de la savane et de la forêt*, Yaoundé, CLE, 1998 ? [Jeunesse : Cameroun]

NGOYE, Achille F., *Yaba terminus*, Paris, Le Serpent à Plumes, 1999, 250 p. (Coll. Serpent noir, 8) [Roman : Rép. Dém. du Congo]

N'GUESSO, Denis Sassou, *Le manguiier, le fleuve et la souris*, [Paris], C. Laffès, 1997, 183 p.

NIAMKEY, Aka, *Cicatrices*, Abidjan, Akohi, 1997, 43 p. [Poésie : Côte-d'Ivoire]

NICOL, Mike, *Le cavalier*, trad. de l'anglais par Catherine Glenn-Lauga, Paris, Seuil, 1998, 302 p. [Roman : Afrique du Sud]

NJAWÉ, Pius, *Bloc-notes du bagnard*, Paris, Mille et une nuits, 1998, 96 p. (Coll. La petite collection, 221) [Chronique : Cameroun]

*Notre Librairie*, "Nouveaux paysages littéraires : Afrique, Caraïbes, Océan Indien 1996-1998 / 1", n°135, septembre-décembre 1998 (Paris, CLEF), 168 p. La première partie, consacrée à l'Afrique Noire, contient un article sur *L'impasse* de D. Biyaoula, des entretiens avec deux éditeurs (dont Moussa Konaté), un dossier sur la 15<sup>e</sup> édition du Festival des francophonies en Limousin avec, entre autres, un texte de Koulsy Lamko, un dossier sur Abdourahman A. Waberi et un hommage à Oumar Bâ. En deuxième partie : des articles sur les thèmes de l'enfance et du "petit peuple" dans la littérature des Caraïbes, sur le théâtre créole de 1994 à 1998 et sur la poésie de Xavier Orville. En dernière partie : un article sur littérature malgache et tradition. Chaque partie est suivie de notes de lecture. En fin de numéro, les rubriques habituelles : "Vient de paraître" et "Brèves".

OKOLO, Félix, *Le retour du lagon*, trad. de l'anglais par Gerard Watkins, Besançon, Les Solitaires intempestifs, 1998, 61 p. [Théâtre : Nigeria]

OKOUMBA-NKOGHÉ, *Le chemin de la mémoire*, Paris ; Montréal, L'Harmattan, 1999, 238 p. (Coll. Encre noire) [Roman : Gabon]

*Ola ! Onze écrivains au stade*, Paris, Le Monde ; Le Serpent à Plumes, 1998, 164 p. [Nouvelles] Onze auteurs ont accepté d'écrire une nouvelle consacrée au football à l'occasion de la Coupe de Monde 1998 dont Mia Couto (Mozambique), Abdelkader Djemaï (Algérie), Yasmina Khadra (Algérie) et Aminata Sow Fall (Sénégal).

PARÉ, Joseph, Sanou, Salaka, Wise, Christopher, eds. *Littératures du Sahel : langue(s), langage(s), parole(s) dans les littératures du Sahel*, n° spécial de *Revue de Réseau d'Etudes Littéraires Sahéliennes* 1998 (Bellingham, WA, Camnexus/Kola Tree Press).

PAREKH, Pushpa Naidu, JAGNE, Siga Fatima, eds., *Post-Colonial African Writers : A Bio-Bibliographical Critical Sourcebook*, foreward Carole Boyce Davies, Westport, CT, 1998, 525 p. [Biobibliographie]. Contient des chapitres sur Mariama Bâ, Calixthe Beyala, Nafissatou Diallo, David Diop, Emmanuel Dongala, Aminata Sow Fall, Camara Laye, Ferdinand Oyono, Léopold Sédar Senghor et Sony Labou Tansi.

PATTESON, Richard F., *Caribbean Passages : A Critical Perspective on New Fiction from the West Indies*, Boulder, CO, Lynne Rienner, 1998, 190 p.

PENNE, Guy, *Mémoires d'Afrique*, entretiens avec ◆Claude Wauthier, Paris, Fayard, 1999.

*Poésie : espace de l'autre*, n° spécial de *Poésie 97*, n°67, avril 1997 (Paris, Maison de la Poésie), 127 p. [Critique : Poésie]. Contient un texte de Abdourahman A. Waberi (Djibouti), un texte et des poèmes de Denis Hirson (Afrique du Sud), et des poèmes sud-africains en traduction.

■ *Poesia negra de expresion francesa*, n° spécial de *ARRECIFE, revue de littérature*, n°40-41, 1997- 1998 (Murcia, 214 p.)

*Présence Africaine, Revue du Monde Noir. Journal of the Black World*, n°158, 2<sup>e</sup> semestre 1998, 200 p.

Au sommaire : Noureini Tidjani-Serpos, "Liminaire" ; Marie Amy Mbow, "Le Site archéologique du Khant" ; A. Anselin, "Parenté, sexualité et maternité dans l'Egypte ancienne" ; C. Verharen, "Environment, Culture and Ethics : an African Concept of Evil" ; Mukala Kadima-Nzuji "La République Démocratique du Congo : un demi-siècle de littérature" ; R. Latortue, "En quête d'une image indigéniste : les romancières noires américaines" ; C. Claverie, "Aimé Césaire et la question du métissage" ; Mervyn Claxton, "Culture, Food and Nutrition" ; André Ntonfo, "Football et identité" ; des créations de Niyi Osundare, René Depestre et Hamidou Dia et des hommages à Djibril Diop Mambéty par Johnson Traoré et Balufu Bakupa-Kanyinda ; comptes rendus et notes de lecture.

PYAMOOTOO, Barlen, *Bénarès*, Paris Ed. de l'Olivier, 1999, 91 p. [Roman : Maurice]

RABEMANANJARA, Raymond William, *Le temps sans retour. Mémoires de Madagascar*, Paris, L'Harmattan 1998, 192 p. [Madagascar]

RAKOTOSON, Michèle, *Henoy : fragments en écorce*, Ed. Luce Wilquin, 1998, 128 p. [Roman : Madagascar]

RELOUZAT, Raymond, *Le sang des ashantis*, Petit-Bourg (Guadeloupe), Ibis rouge, 1998, 309 p. [Roman : Guadeloupe]

*Research in African Literatures*, "The Africa Diaspora and its Origins", Vol. 29, n°4, Winter, 1998, 229 p. [Indiana University Press].

Au sommaire : Polly T. Rewt, "Introduction : The African Diaspora and Its Origins", Henry Louis Gates, Jr. et Maria Wolff, "An Overview of Sources on the Life and Work of Juan Latino, the 'Ethiopian Humanist'", Margaret M. Olsen, "Negros horros and Cimarrones on the Legal Frontiers of the Caribbean : Accessing the African Voice in Colonial Spanish American Texts", Vincent Carretta, "Three West Indian Writers of the 1780s Revisited and Revised", S. S. Sandhu, "Ignatius Sancho and Laurence Sterne", Alan Rice, "'Who's Eating Whom' : The Discourse of Cannibalism in the Literature of the Black Atlantic from Equiano's Travels to Toni Morrison's *Beloved*", Gail Low "'A Chorus of Common Memory' : Slavery and Redemption in Caryl Phillips's *Cambridge and Crossing the River*", Alasdair Peffinger, "Enduring Fortresses - A Review of *The Black Atlantic* by Paul Gilroy", Jim Mabon, "Europe's African Heritage in the Creative Work of Maud Sulter", Demetrius L. Eudell, "A New Kind of Freedom : Some Notes on the Transformative Thought of C.L.R. James". Contient également de nombreux comptes rendus.

◆RICE-MAXIMIN, Micheline, *Karukéra : Présence littéraire de la Guadeloupe*, New York, P. Lang, 1998, 197 p.

ROMANOS, Maryse, *La poésie antillaise d'expression créole de 1960 à nos jours : essai d'analyse socioculturel*, préf. Raphaël Confiant, Paris, L'Harmattan, 1998, 239 p.

RWANIKA, Drocella A., *L'inscription féminine : le roman de Sony Labou Tansi*, Ivry-sur-Seine, Nouvelles du Sud, 1998, 224 p.

SALEM, Wardia, *El Djazaïre*, Trouvailles, 1998, 102 p. [Algérie]

SALL, Alioune, *Mémoire d'enfant de troupe*, Dakar, Nouvelles Éditions Africaines du Sénégal, 1998, 133 p. [Récit : Sénégal]

SALL, Babacar, *Le sang des collines : poèmes pour les grands lacs*, Paris, L'Harmattan, 1998, 69 p. (Coll. Poètes des cinq continents, 211) [Sénégal]

SCHOEMAN, Karel, *En étrange pays* : roman, trad. de l'anglais par Jean Guiloineau, Titre original : *Another Country*, Paris, Payot et Rivages, 1998 (nouv. éd.), 500 p. (Coll. Rivages poche. Bibliothèque étrangère, 249) [Afrique du Sud]

*Sépia, Revue culturelle et pédagogique francophone : Afrique - Caraïbe - Océan Indien*, n°26-27, 1997- 1998 (Saint-Maur, Sépia), 72 p.

Au sommaire : un entretien avec Kama Kamanda (suivi d'une nouvelle "Le chagrin du danseur"), un article sur l'École internationale de la francophonie, un hommage à l'écrivain mauritanien Oumar Bâ, récemment disparu, un entretien avec le poète-éditeur Paul Dakeyo. Dans le dossier scolaire comporte une dictée-questions autour de *Le Vieux nègre et la médaille* de F. Oyono et un extrait de *Un papillon dans la cité* de G. Pineau comme support d'une explication de texte. Contient également les rubriques habituelles : l'actualité du livre, les jeux et les bonnes feuilles (2 textes de l'auteur gabonais H. F. Ndong Mbeng).

*Sépia, Revue culturelle et pédagogique francophone : Afrique - Caraïbe - Océan Indien*, n°28, 1998 (Saint-Maur, Sépia), 48 p.

Au sommaire : un entretien avec Gisèle Pineau, suivi d'un extrait de *Femmes des Antilles. Traces et voix : cent cinquante ans après l'abolition de l'esclavage*, un dossier sur "Quelques grandes figures anti-esclavagistes", et le dossier scolaire, les jeux, l'actualité du livre. En fin de numéro deux nouvelles de l'auteur antillais Willy Alente-Lima, "Les Découvertes de l'Amérique" et "Le Rêve du 25 mars..." (extrait de *Voyage à travers mes rêves*).

SMITH, Wilbur A., *À la conquête du royaume*, trad. de l'anglais par Thierry Piélat, [Titre original : *Men of Men*], Paris, Presses de la Cité, 1998, 561 p. [Roman : Afrique du Sud]

SNIFE, Tracy D., *Art and Politics in Senegal*, 1960-1996, Trenton, NJ., Africa World Press, 1998, 212 p.

SOMDAH, Marie-Ange, *Campus blues*, Ivry-sur-Seine, Eds. Nouvelles du Sud, 1998, 98 p. [Roman : Burkina Faso]

SONY LABOU TANSI, *Théâtre 3 : Monologues d'or et noces d'argent*. Le Trou, Carnières-Mortanwelz, Lansman, 1998, 91 p. [Congo]

SOUNY, William, *Hangool*, Paris, L'Harmattan, 1998, 114 p. (Coll. Poète des cinq continents) [Poésie : Somalie]

SOYINKA, Wole, *Le maléfice des jacinthes*, opéra de Tania Léon, livret de Wole Soyinka, trad. de l'anglais par Gérard Meudal, Genève, Zoé, 1999, 123 p. (Coll. Littératures d'émergence) [Théâtre : Nigeria]

TATI-LOUTARD, Jean-Baptiste, *Fantasmagories*, Paris, Présence Africaine, 1998, 136 p. [Nouvelles : Congo]

TATI-LOUTARD, Jean-Baptiste, *Les racines congolaises* précédé de *La vie poétique* : poèmes, Paris ; Montréal, L'Harmattan, 1999 (nouv. éd.), 80 p. (Coll. Poètes des cinq continents, 218) [Poésie : Congo]

TCHANKO, Joseph Blaise C., *La forêt enchantée et autres contes* : contes du Cameroun, Versailles, Les Classiques Africains, 1998, 61 p. (Coll. Les années école primaire. Classiques Africains, 743)

TCHICAYA U TAM'SI, "Les Trois Ombres", in *L'atelier imaginaire : nouvelles*, Julien [65290], L'Age d'Or ; L'Atelier imaginaire, 1988, p. 145-162 [Nouvelle : Congo]

TCHICAYA U TAM'SI, *Le mauvais sang* suivi de *Feu de brousse* et *A triche cœur*, Paris, L'Harmattan, 1998 (nouv. éd.), 142 p. (Coll. Poètes des cinq continents, 207) [Poésie : Congo]

*Théâtre africain : de l'écriture dramatique au jeu scénique* : actes du Colloque organisé dans le cadre des Rencontres Théâtrales Internationales de Yaoundé (6<sup>e</sup> édition, 21-31 mai 1997)..., établis par Nicole Leclercq, Ambroise Mbia et J.F. Xavier Owona Ndouguesse, Bruxelles ; Yaoundé, Archives et Musée de la Littérature, Centre Belge

(Communauté française) de l'IIT ; Centre camerounais de l'IIT-UNESCO, 1998, 151 p. (Coll. Papier blanc, encre noire)

■ TORRES-SAILLANT, Silvio, *Caribbean Poetics : Toward an Aesthetic of West Indian Literature*, Cambridge University Press, 1998, 367 p.

TRAINSEL, Christophe, *Francophonie, francophonisme : groupe d'aspiration et formes d'engagement*, Paris, Ed. Université Panthéon-Assas ; LGDJ, 1998, 220 p. (Coll. Travaux et recherches de l'Université Panthéon-Assas Paris II. Sciences politiques)

TRAORÉ, Aminata Dramane, *L'état : l'Afrique dans un monde sans frontières*, Arles, Actes Sud, 1999, 185 p. (Coll. Afriques) [Mali]

TROUILLOT, Lyonel, *Rue des pas-perdus*, Arles, Actes Sud, 1998, 145 p. [Roman : Haïti]

TUDESQ, André-Jean, *L'espoir et l'illusion : actions positives et effets pervers des médias en Afrique subsaharienne*, Talence, Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine, 1998, 257 p.

◆ UTUDJIAN SAINT ANDRE Eliane, "Unions mixtes et métissages dans quelques littératures noires d'Afrique anglophone" in *Unions mixtes et métissage dans le monde anglophone*, Evelyne HANQUART-TURNER dir., CEREK-Univ.de Paris XII, ed. A3, 1998, pp. 35-64

VIALATTE, Alexandre, PERRIN, Michel, *Les proverbes bantous d'Alexandre Vialatte et Michel Perrin*, Clermont-Ferrand, Au signe de la licorne, 1998, 46 p. (Coll. Histoire et régions)

◆ WAUTHIER, Claude, "L'Afrique du Sud se prépare à l'après-Mandela", *Le Monde Diplomatique*, mars 1999

WISE, Christopher, ed., *Yambo Ouologuem : Postcolonial Writer, Islamic Militant*, Boulder, CO, Lynne Rienner, 1999, 250 p.

WOODARD, Helena, *African-British Writings in the Eighteenth Century : The Politics of Race and Reason*, Westport, CT, Greenwood Press, 1998. Contient, entre autres, des études sur les écrits de James Albert Ukawsaw Gronniosaw, Quobna Ottobah Cugoana et Olaudah Equiano.

YAO, Caroline Angèle, *Nafiassou*, Abidjan, Nouvelles Editions Ivoiriennes, 1998, 198 p. (Coll. Plaisir de lire) [Roman : Côte-d'Ivoire]

ZAQUI, Amin, *La soumission*, Paris, Le Serpent à Plumes, 1998, 150 p. [Roman : Algérie]